



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункты 130 и 131 повестки дня

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Патрик Чуасото (Филиппины)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят третьей сессии пункты, озаглавленные «Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года» и «Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гу-



манитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года», и передать их Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал эти пункты на своих 23-м и 28-м заседаниях 15 и 23 декабря 2008 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этих пунктов, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/63/SR.23 и 28).

3. Для рассмотрения данных пунктов Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем предложении в отношении надлежащих стимулов для удержания сотрудников Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии (A/62/681);

б) доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2007 год¹;

с) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/734).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/63/L.12

4. На 28-м заседании 23 декабря 2008 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Всеобъемлющее предложение в отношении надлежащих стимулов для удержания сотрудников Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии» (A/C.5/63/L.12) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Анголы.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/63/L.12 без голосования (см. пункт 6).

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/62/30 и Согг.1), глава II.*

III. Рекомендация Пятого комитета

б. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Всеобъемлющее предложение в отношении надлежащих стимулов для удержания сотрудников Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем предложении в отношении надлежащих стимулов для удержания сотрудников Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии¹,

рассмотрев также соответствующую главу доклада Комиссии по международной гражданской службе за 2007 год²,

рассмотрев далее соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на свою резолюцию 61/274 от 29 июня 2007 года о всеобъемлющем предложении в отношении надлежащих стимулов для удержания сотрудников Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем предложении в отношении надлежащих стимулов для удержания сотрудников Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии¹;*

2. *одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;*

3. *принимает к сведению пункты 14 и 15 доклада Консультативного комитета;*

4. *признает исключительно важное значение удержания высококвалифицированных специалистов для успешного завершения всех судебных процессов и своевременного достижения целевых показателей, указанных в соответствующих стратегиях завершения работы трибуналов;*

5. *просит Генерального секретаря использовать существующую систему контрактов для предоставления этим сотрудникам контрактов с учетом сроков запланированного сокращения должностей согласно соответствующим действующим графикам проведения судебных процессов для устранения неоп-*

¹ A/62/681.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/62/30 и Corr. 1), глава II.*

³ A/62/734.

ределенности в отношении будущей занятости, с тем чтобы трибуналы располагали необходимым потенциалом для эффективного выполнения своих мандатов, как это было рекомендовано Комиссией по международной гражданской службе в пункте 21(b) ее доклада².
